

## OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

### 1. Przedmiot zamówienia

Przedmiotem zamówienia są usługi związane z przeprowadzeniem zajęć przez wykładowców z zagranicy realizowane w ramach projektu pt.: „Jeden Uniwersytet – Wiele Możliwości. Program Zintegrowany”, a tym samym przedmiot zamówienia jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach środków Europejskiego Funduszu Społecznego, Program Operacyjny Wiedza Edukacja Rozwój, Oś Priorytetowa III Szkolnictwo wyższe dla gospodarki i rozwoju, Działanie 3.5. Kompleksowe programy szkół wyższych, nr wniosku POWR.03.05.00-00-z301/18-00.

#### Usługa swym zakresem obejmuje:

Przeprowadzenie zajęć, w tym: wykładów, warsztatów, seminariów w języku angielskim przez wykładowcę z zagranicy w zakresie problematyki reżyserii filmu dokumentalnego dla studentów, w ramach projektu „Jeden Uniwersytet – Wiele Możliwości. Program Zintegrowany”.

### 2. Termin realizacji zamówienia

Wykonawca będzie realizował przedmiot umowy w terminie od daty zawarcia umowy **do 15 lutego 2023 roku**. Realizacja zajęć winna odbywać się zgodnie z harmonogramem przygotowanym przez Zamawiającego po zawarciu umowy i przesłanym do Wykonawcy drogą mailową najpóźniej do 3 dni przed rozpoczęciem zajęć.

Wykonawca jest zobowiązany dostosować się do zmian harmonogramu wprowadzonych przez Zamawiającego. Każdorazowe nieprzeprowadzenie zajęć zgodnie z harmonogramem z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy Zamawiający uznaje za niewykonanie zobowiązań określonych w umowie.

### 3. Miejsce realizacji zamówienia

Zamawiający zapewni salę wyposażoną w rzutnik multimedialny i ekran oraz odpowiednią ilość miejsc. Będą to sale wykładowe zlokalizowane w budynkach Szkoły Filmowej im. Krzysztofa Kieślowskiego w Katowicach przy ul. Św. Pawła 3. Zamawiający dopuszcza prowadzenie wykładów zdalnie na platformie MS Teams.

### 4. Liczba uczestników

Liczba osób zależy będzie od faktycznego zainteresowania studentów.

Nie można wprowadzać na zajęcia dodatkowych osób niebędących uczestnikami projektu.

## 5. Liczba godzin

Wykonawca zrealizuje **maksymalnie 60 godzin zajęć**. Zajęcia powinny składać się z wykładów specjalistycznych, warsztatów oraz seminariów. Godzina zajęć oznacza godzinę „lekcyjną” – 45 minut. Zajęcia mogą odbywać się w dni wyznaczone przez Zamawiającego, od poniedziałku do piątku w godzinach od 08:00 do 20:00.

## 6. Rekrutacja, informacja oraz organizacja wykładów

Za rekrutację odpowiedzialny jest Zamawiający. Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego informowania Zamawiającego o trudnościach i problemach związanych z realizacją zajęć.

Wykonawca zobowiązany jest do umożliwienia osobom wskazanym przez Zamawiającego przeprowadzenia w każdym czasie kontroli realizacji zajęć w tym w szczególności ich przebiegu, treści, wykorzystywanych materiałów, frekwencji uczestników oraz prowadzenia wizyt monitorujących.

## 7. Wykonawca jest zobowiązany do:

1. Przygotowania raportu/sprawozdania z wykładów.
2. Wykonawca zgadza się na wykonanie zdjęć w trakcie prowadzenia zajęć.
3. Umożliwienia osobom wskazanym przez Zamawiającego przeprowadzenia w każdym czasie kontroli realizacji zajęć w tym w szczególności ich przebiegu, treści, wykorzystywanych materiałów, frekwencji uczestników oraz przeprowadzanie wizyt monitorujących.

## 8. Zakres merytoryczny zajęć

Zakres tematyczny obejmuje pracę reżysera nad filmem dokumentalnym podczas wszystkich etapów produkcji filmu - od pomysłu i developmentu filmu dokumentalnego, po pre-produkcję, okres zdjęciowy, postprodukcję (first cut, final cut, director's cut) i dystrybucję filmu. Efektem zajęć jest indywidualny projekt studentów stworzony pod opieką wykładowcy.

## 9. Dokumentacja związana z realizacją kursu:

Wykonawca zobowiązany będzie do przekazania Zamawiającemu w terminie do 5 dni roboczych od dnia zakończenia ostatnich zajęć dokumentów, a w szczególności:

- 1) W przypadku formy stacjonarnej listy obecności z podpisami uczestników
- 2) Jednego kompletu materiałów szkoleniowych (innych niż program), jeśli takie zostaną przygotowane,
- 3) Raportu/sprawozdania.

Przekazanie Zamawiającemu powyższych dokumentów stanowi podstawę do sporządzenia protokołu odbioru. Protokół stanowi podstawę do przyjęcia rachunku/faktury od Wykonawcy.

Na wszelkich materiałach przygotowanych przez Wykonawcę powinna znaleźć się informacja, iż zajęcia są współfinansowane z Unii Europejskiej zgodnie z aktualnymi na dzień przeprowadzenia zajęć wytycznymi oraz zasadami promocji Projektu. Zamawiający przekazuje Wykonawcy wzór papieru firmowego, przypisanego do projektu do 5 dni roboczych od dnia zawarcia umowy.

---

## 10. Rozliczenie

Wynagrodzenie wypłacone będzie jednorazowo, w oparciu o cenę jednostkową **1 godziny zajęć** oraz faktyczną liczbę zrealizowanych godzin zajęć. Cena podana przez Wykonawcę powinna zawierać koszt przeprowadzenia zajęć oraz koszt ewentualnych materiałów szkoleniowych. Zamawiający zobowiązuje się dokonać zapłaty należności na konto bankowe Wykonawcy w terminie 14 dni, licząc od daty otrzymania prawidłowo wystawionego rachunku/faktury. Podstawą wystawienia rachunku/faktury będzie podpisany przez obie strony protokół odbioru usługi.

## 11. Warunki udziału w postępowaniu:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy dla realizacji przedmiotowego zamówienia dysponują lub będą dysponować 1 osobą która spełnia poniższe wymagania:

1. Posiada doświadczenie w pracy na uczelni wyższej,
2. Posiada co najmniej dwa zrealizowane filmy dokumentalne w charakterze reżysera, scenarzysty lub producenta.

Wykładowca na co dzień mieszka poza granicami kraju.

Na potwierdzenie spełnienia wyżej wskazanych warunków Wykonawca złoży stosowne oświadczenie.

Zamawiający zastrzega sobie na każdym etapie realizacji postępowania możliwość wezwania Wykonawcy do okazania dokumentów potwierdzających spełnienie wyżej wskazanych warunków.

## 12. Koszty dojazdu i pobytu

Zamawiający zobowiązuje się zapewnić Wykonawcy pokrycie ewentualnych kosztów z tytułu przyjazdu do Polski, tj. kosztów dojazdu oraz kosztów pobytu, do wysokości kosztów wykazanych we wniosku o dofinansowanie Projektu. Koszty dojazdu i pobytu nie zostaną wliczone do ceny za godzinę wykładów. Szczegóły dot. ww. kosztów zostaną uregulowane innym stosownym zamówieniem/umową/dokumentem.

## 13. Prawa autorskie

1. Z dniem odbioru przedmiotu Umowy Wykonawca przeniesie (jeśli wytworzy) na Zamawiającego, w ramach wynagrodzenia określonego w § 4 ust.1 niniejszej Umowy, autorskie prawa majątkowe do wytworzonych w ramach realizacji niniejszego zamówienia materiałów noszących cechy utworu w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 04 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
2. Zamawiający będzie miał prawo do rozporządzania i korzystania z tych materiałów, w całości lub we fragmentach, bez ograniczeń czasowych i terytorialnych, zgodnie z ich przeznaczeniem, we wszystkich wymienionych poniżej polach eksploatacji, w tym prawo do:

- 1) utrwalenia i zwielokrotniania w całości lub we fragmentach dowolną techniką, w tym m.in. drukarską, reprograficzną, cyfrową, audiowizualną, na jakichkolwiek nośnikach, bez ograniczeń co do ilości i wielkości nakładu,
- 2) wprowadzania do pamięci komputera,
- 3) wprowadzania do obrotu,
- 4) w zakresie rozpowszechniania utworu – publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie w całości lub we fragmentach za pomocą wizji i fonii przewodowej albo bezprzewodowej ze stacji naziemnej lub za pośrednictwem satelity, wprowadzanie w całości lub we fragmentach do pamięci komputera, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym:
  - sieć – zwłaszcza strony internetowe Zamawiającego,
  - prasa – zwłaszcza „Gazeta Uniwersytecka UŚ”,
  - czasopisma i publicystyka dotycząca Zamawiającego,
- 5) udzielania licencji na wykorzystanie,
- 6) wprowadzania poprawek, zmian, modyfikacji, uzupełnień kontynuacji lub wykorzystania dokumentacji przez osoby trzecie.

## DESCRIPTION OF THE OBJECT OF CONTRACT

### 1. SUBJECT OF THE CONTRACT

The subject matter of the contract covers services connected with conducting courses by foreign lecturer as part of the project titled "*One University – Many Possibilities. Development Program*" thus, the subject matter of the contract is co-financed by the European Union under the European Social Fund, Operational Programme "Knowledge Education Development", Priority Axis III: Higher education for the economy and development, Outcome 3.5: Comprehensive university curricula, application no. POWR.03.05.00-00-Z301/18-00.

The scope of the service covers:

Teaching classes, including lectures, workshops, seminars conducted in English by a foreign lecturer in the field of documentary film directing for students, as part of the project titled „One University – Many Possibilities. Integrated Program”.

### 2. DATE OF DELIVERY

The Contractor shall perform the contract starting from the date of conclusion of the contract until 15.02.2023. The classes shall be conducted in accordance with the schedule prepared by the Awarding Entity after conclusion of the contract and sent to the Contractor by email no later than 3 days before commencement of the classes.

The Contractor shall be obliged to accommodate to any schedule changes introduced by the Awarding Entity. Each failure to conduct the classes in accordance with the schedule for reasons attributable to the Contractor shall be deemed non-performance of the obligations specified in the contract.

### **3. PLACE OF EXECUTION OF THE CONTRACT**

The Awarding Entity shall provide a room equipped with a multimedia projector and a screen as well as an appropriate number of places. These shall be lecture halls located in the buildings of the Krzysztof Kieślowski Film School in Katowice, ul. św. Pawła 3. The Awarding Entity allows for conducting lectures remotely on the MS Teams platform.

### **4. NUMBER OF PARTICIPANTS**

The number of participants shall depend on the students' interest.  
No additional persons who are not participants in the project may be admitted to the classes.

### **5. NUMBER OF HOURS**

The Contractor shall conduct a maximum of 60 periods of lectures. The classes should consist of specialist lectures, workshops and seminars. One period of instruction shall mean a period of 45 minutes. The classes may take place on the days specified by the Awarding Entity, from Monday to Friday between 8 a.m. and 8 p.m.

### **6. RECRUITMENT, INFORMATION AND CLASS ORGANIZING.**

Recruitment shall be the responsibility of the Awarding Entity. The Contractor shall be obliged to immediately inform the Awarding Entity about any difficulties and problems related to conducting classes. The Contractor shall be obliged to enable persons indicated by the Awarding Entity to perform inspections of the classes at any given time, including, in particular, their course, content, the materials used, attendance of the participants, as well as to conduct monitoring visits.

### **7. CONTRACTOR IS OBLIGATED TO:**

1. Preparation of the report / lecture report.
2. The Contractor agrees to take photographs while conducting the classes.
3. Enable persons indicated by the Awarding Entity to perform inspections of the classes at any given time, including, in particular, their course, content, the materials used, attendance of the participants, as well as to conduct monitoring visits.

### **8. THE CONTENT OF THE CLASS.**

The thematic scope includes the director's work on a documentary film during all stages of the film production - from the idea and development of the documentary to pre-production, the shooting period, post-production (first cut, final cut, director's cut) and film distribution. The result of the classes is an individual project of students created under the supervision of a visiting professor.

### **9. DOCUMENTATION RELATED TO CLASS EXECUTION**

---

The Contractor shall be obliged to provide the Awarding Entity, within 5 business days of the end of each class, with documents, in particular:

1. In the case of a stationary form of the attendance list with signatures of participants,
2. One set of training materials (other than the curriculum), if such materials should be prepared,
3. A report

Submission of the above-mentioned documents to the Awarding Entity shall serve as the basis for drawing up the acceptance protocol. The protocol shall constitute the basis for acceptance of the bill/invoice from the Contractor.

All materials prepared by the Contractor should feature information about the fact that the classes are co-financed by the European Union in accordance with the guidelines and Project promotion rules as at the day of conducting classes. The Awarding Entity shall provide the Contractor with a specimen of the company writing paper assigned to the project within 5 business days from the date of conclusion of the contract.

## 10. SETTLEMENT

The remuneration shall be paid on a one-off basis, on the basis of the unit price per 1 class period and the actual number of periods of instruction provided. The price quoted by the Contractor shall include the cost of conducting the classes and the cost of training materials, if any. The Awarding Entity undertakes to pay the amounts due to the Contractor's bank account within 14 days from the date of receipt of a correctly issued bill/invoice. The basis for issuing the bill/invoice shall be the service acceptance certificate signed by both parties.

## 11. CONDITIONS FOR PARTICIPATION IN A PROCUREMENT

Potential contractors may apply for the award of the contract for the purpose of performance of the contract in question provided that they have or will have 1 person who:

1. Has experience of working at a university,
2. Have at least two completed documentaries as a director, screenwriter or producer.

The lecturer shall normally live abroad.

In order to confirm fulfilment of the above-mentioned conditions, the Contractor shall make a relevant declaration – a model declaration shall be attached to the procedure documentation.

The Awarding Entity reserves the right to call upon the Contractor at any stage of the procedure to present documents confirming fulfilment of the above-mentioned conditions.

## 12. TRAVEL AND SUBSISTENCE COSTS

The Awarding Entity undertakes to cover any potential costs incurred by the Contractor in connection with the arrival, i.e. the costs of travel and stay, up to the amount of costs indicated in the application for Project

co-finance. The costs of travel and stay shall not be included in the price per period of instruction. The details of the above-mentioned costs shall be regulated by way of a relevant contract or another document.

### 13. AUTHORS' RIGHTS

1. On the date of acceptance of the subject matter of the Contract, the Contractor shall transfer (if he produces) to the Awarding Entity, within the limits of the remuneration specified in § 4(1) of this Contract, proprietary rights to material produced in the performance of this Contract which bears the characteristics of work within the meaning of the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights.
2. The Awarding Entity shall have the right to dispose of and use these materials, in whole or in part, without any time or territorial limitation, as intended, in all the following fields of exploitation, including the right to:
  - 1) fixation and reproduction in whole or in fragments by any technique, including, but not limited to, printing, reprographic, digital, audiovisual, on any medium, without limitation on the quantity and volume of the output,
  - 2) input into computer memory,
  - 3) the placing on the market,
  - 4) in the field of distribution of the work – public performance, display, reproduction and broadcasting and re-emission in whole or in fragments using a vision and wired or wireless telephony from a ground station or satellite, input in whole or in fragments into computer memory, and making a work available to the public in such a way that everyone can access it from a place and at a time of their choice:
    - the network – in particular the websites of the Awarding Entity,
    - press – especially the “Gazeta Uniwersytecka UŚ”,
    - magazines and publications concerning the Awarding Entity,
  - 5) licensing of exploitation,
  - 6) making corrections, changes, modifications, additions to continuation or use of documentation by third parties.